

# 举杯敬新年

## Raising a Cup to the New Year

◆ 文 / 王新兵、黄嘉玲 图 / 全景视觉、视觉中国、吕行  
◆ WORDS / WANG XINBING, HUANG JIALING  
PHOTOGRAPHS / PANORAMA MEDIA LNC., VCG, LV XING

新年的钟声敲响，我们挥别 2023，迎接崭新的 2024。

在这开心幸福的时刻，我们和家人团圆，与朋友相聚，或谈天说地，或载歌载舞，或大快朵颐。我们在世界各地，以同样的心情和不同的方式，迎接新年，以及那充满未知和想象的新的开始。

如果这些都还不够，那就让我们把所有美好的祝福与希望都盛进酒杯里。

举杯，敬新年！

The New Year's bell is about to ring, bidding farewell to 2023 and welcoming the brand-new year of 2024.

In this joyous and blissful moment, we reunite with family and gather with friends, whether chatting and laughing, singing and dancing, or savoring delicious feasts. Around the world, with the same sentiments and in various ways, we welcome the New Year and the new beginnings filled with the unknown and the imaginable.

If all these are not enough, then let's pour all the beautiful wishes and hopes into our glasses.

Let's raise our glasses to the New Year!

岁月有痕，  
在丰盛的新年餐桌上



Traces of Time,  
on the Abundant  
New Year's Dinner  
Table



## 罗马：鳗鱼不能少

古罗马的第二任国王把“一月”作为一年的伊始，这一个月是以雅努斯神命名的。他是门神，有两个头，一个有结束之意，看的是过去；一个有开始之意，看的是未来。因此，用他来象征继往开来跨年的一个月也很恰当。

在迎接新年的这一天，古罗马人会互相赠送值钱的礼物，祝彼此来年富贵。而同时，大家也会给雅努斯神献祭，求个好彩头。人们敬献的主要是蜜枣、干无花果还有蜂蜜，祈求新一年的日子和这些供品一样甜甜美美。

在现代意大利的新年宴席上，意大利面食是绝不可少的。由蛋、羊奶酪、风干的猪面肉以及黑胡椒制成的培根蛋黄酱意大利面，不论是食材、色泽还是口味，都是非常棒的。尤其在迎新年的这一天，许多家庭会十分用心地准备这道餐食，如果拟一份新年菜单，那么前菜上完，这道就会出现。当然，不放蛋的培根意大利面似乎更受罗马当地人的喜欢，这算是最原汁原味的做法。

做法简单的罗马牛肚也是一道好评率高的新年美食。它只需要芹菜、培根和牛肚，加些调料炖煮，出锅前撒上的薄荷和羊奶酪能起到画龙点睛的作用，滋味也更加复合。皮脆肉酥的烤乳猪也是一道增色的硬菜，不管是直接吃还是加在帕尼尼中，它的味道都令人食欲大增。

海鲜类也是罗马人的最爱，尤其是鳗鱼。意大利人喜欢将鳗鱼去头尾和鱼骨后，把鱼皮也去掉，只留下一片干净鱼片，再将处理好的鱼片腌调味料，裹着面粉炸着吃。也有人喜欢将它们煎熟后连同醋和蔬菜一起腌渍，做成一道传统凉菜。为什么过节要吃鳗鱼呢？因为鳗鱼在意大利传统文化里被视作“恶魔的化身”，所以吃鳗鱼也有辟邪的含义。

## 澳门：讨个好彩头

中国澳门是公认的美食之都，饮食文化非常丰富，中西合璧式的各色特产常有创新口感，风味独特，很多人到澳门旅游会特意留足时间去寻觅美食。

在迎新年的日子，即便是在八方美食汇聚的餐桌上，葡式蛋挞也是一道受欢迎的甜品。对于外地游客来说，不吃一口蛋挞等于没有到过澳门，这个时候更是要尝尝蛋挞的美味了。许多澳门当地人吃葡挞，都会首选安德鲁饼店，总店在路环市中心挞沙街1号。刚出炉的蛋挞，外面的酥皮酥脆，内里奶香浓郁，口感嫩滑，一口下去，甜蜜的幸福便在口腔里炸开了。

一家人团聚的新年，怎能没有热气腾腾的盆菜！澳门的饮食深受闽粤菜系的影响，盆菜就是其中之一。在粤港澳大湾区等地的迎新餐桌上，没有盆菜就显得少了些什么。盆菜的用料并没有特别规定，尤其随着文化融合、口味改良，盆菜更多的是传递一种热闹祥和、团团圆圆的节日氛围，一般来说，里面都会包括萝卜、卤猪肉、冬菇等传统食材，现在有不少澳门人喜欢加入花胶、大虾、蚝豉等，一方面鲜美，一方面美容养颜。当一碗热乎乎的汤菜下肚，暖意袭来，迎新年的幸福感似乎也在此时到来。

澳门人对新年美食的要求不仅要好看好吃，而且要有好的寓意。比如捞起、步步高升等。捞起这道菜由生鱼片和各种各样、五颜六色的蔬菜组成，并配有酱汁。“捞”字在广东话里有上升和进步的意思。步步高升主要是吃“糕”，与“高”同音，过节吃“糕”有“步步高升”“年高长寿”的好彩头，所以这时候年糕、萝卜糕等糕点很受欢迎。🍪

## 阿布贾：经典三道菜

尼日利亚阿布贾风景优美，以盛产水果而闻名。橙子、芒果、木瓜、葡萄等水果甘甜可口，其种植的可可、咖啡、花生等也品质优良，口感醇香。

在尼日利亚的迎新年菜单上，除了水果，通常会出现三道菜：烤肉串、红烩牛肉和花生汤。

烤肉串是尼日利亚最受欢迎的美食之一，也是阿布贾的特色美食。烤肉串通常用牛肉、羊肉或鸡肉制成，配以香料和蔬菜，味道十分美味。红烩牛肉是一道传统的尼日利亚菜肴，也是阿布贾的特色美食之一。这道菜用牛肉、番茄、洋葱和香料烩成，味道浓郁。花生汤则用花生、肉类和蔬菜煮成，口感香浓。

此外，焗米饭也是尼日利亚人新年餐桌上出现频率最高的菜肴之一。把用番茄、洋葱、胡椒、香草和水煮熟的米饭，与牛肉、鸡肉或鱼肉混合，放在烤盘中用炭火烤制而成。这道美食不仅口感醇厚，而且营养丰富，如果放上芝士，烤出来的味道则更美味。

随着各国文化不断交融，阿布贾人的美食选择越来越多样。新年这天，年轻人更喜欢品尝异国风味。在阿布贾的市区，各种各样的中高档餐厅众多，中国菜、印度菜、法国菜、墨西哥菜等都可以寻觅到踪影。由于当地人吃饭时间偏晚，通常是下午二三点吃午饭，八九点吃晚饭。所以如果想要安安静静地吃一顿饭，或者想预订到满意的位子，可以错过这段时间，避免撞上用餐高峰期。🍷





## Rome: Eels Are a Must

The second king of the ancient Rome, Numa, designated January as the beginning of the year, and this month was named after the god Janus. Janus is the god of doors, with two faces—one looking backward, symbolizing the past, and one looking forward, symbolizing the future. Therefore, using him to symbolize the month that bridges the old and the new year is quite fitting.

On the day of welcoming the New Year, the ancient Romans would exchange valuable gifts as a wish for prosperity in the coming year. At the same time, they would also make offerings to the god Janus, seeking good fortune. The primary offerings made to him included honey dates, dried figs, and honey, symbolizing the hope that the days of the new year would be as sweet and delightful as these offerings.

During the New Year's feast of modern Italy, pasta, is an essential dish. Made from eggs, Pecorino cheese, guanciale, and black pepper, this bacon and egg yolk sauce pasta is outstanding in terms of ingredients, color, and flavor. Especially on New Year's Day, many families put a lot of effort into preparing this dish, and if you were to plan a New Year's menu, this dish would typically follow the appetizers. Of course, the Roman locals

particularly enjoy the version of this dish without eggs, which is considered the most authentic preparation.

Another highly regarded New Year's delicacy is the simple yet delicious Roman-style tripe. It only requires celery, bacon, and tripe, cooked with some seasonings. The mint and Pecorino cheese sprinkled on top just before serving add a perfect finishing touch and enhance the flavor complexity. Crispy-skinned roast suckling pig is also a show-stopping dish, whether enjoyed on its own or in a panini. Its taste is sure to whet your appetite.

Seafood, especially eel, is also a favorite among the Romans. Italians have a preference for eel without its head, tail, bones, and skin, leaving only clean fillets. These fillets are then marinated in seasonings, coated in flour, and fried. Some people also like to fry them and then marinate them with vinegar and vegetables to create a traditional cold dish. Why do they eat eel during festivals? It's because, in Italian traditional culture, eels are seen as the embodiment of evil spirits, so consuming eel also has a protective meaning, warding off evil. 🍴

## Macao: Seeking Good Fortune

Macao is widely recognized as a culinary paradise, boasting a rich and diverse food culture. The fusion of Chinese and Western influences results in a wide range of unique and innovative dishes with distinctive flavors. Many tourists make it a point to allocate ample time to explore the culinary delights of Macao during their visit.

On New Year's Day, even on tables where a variety of delicious dishes from all over the world converge, Portuguese egg tarts remain a popular dessert. For visitors from afar, not having a bite of Portuguese egg tart is like not having been to Macao, so it's a must-try delicacy during this time. Many locals in Macao prefer the egg tarts from Andrew's Bakery, with its main branch at 1 Taipa Village, Rua do Cunha. Freshly baked, these egg tarts have a crispy outer pastry and a rich, creamy interior. The texture is smooth, and with each bite, a sweet sense of happiness bursts in your mouth.

A family reunion during the New Year wouldn't be complete without a steaming hot pot of Poon Choi! Macao's cuisine is deeply influenced by Fujian and Cantonese cuisines, and Poon Choi is one of them. On New Year's tables in the Greater Bay Area, including the Pearl River Delta region, it feels incomplete without Poon Choi. There are no strict rules regarding the ingredients in Poon Choi. With cultural integration and evolving tastes, Poon Choi is more about conveying a festive and harmonious atmosphere. Typically, it includes ingredients like radishes, braised pork, and shiitake mushrooms, but nowadays, many people in Macao like to add ingredients like fish maw, large prawns, and dried oysters, which not only enhance the flavor but also offer beauty and skincare benefits. When you savor a bowl of steaming hot Poon Choi, a sense of warmth envelops you, and it feels like the happiness of welcoming the New Year has arrived at that moment.

Macao residents not only demand that New Year's cuisine looks and tastes good but also carries positive symbolism. For instance, dishes like Yusheng and Fatt Gao. The dish that symbolizes the picking up of things is called Yusheng, and this consists of raw fish slices and various colorful vegetables served with sauce. In Cantonese, the word “捞” (pronounced lou) means rising and progressing, symbolizing upward mobility. Fatt Gao mainly involves eating “糕” (pronounced gao), which sounds like “高” (pronounced gao and means high). Eating gao during the festive season signifies good luck, progress, and longevity, hence why items like rice cakes and radish cakes are highly popular at this time. 🍴



## Abuja: Three Classic Dishes

Abuja in Nigeria boasts beautiful scenery and is renowned for its abundant fruit production. Oranges, mangoes, papayas, grapes, and other fruits are deliciously sweet. The cocoa, coffee, peanuts, and other crops grown here also have excellent quality and a rich, aromatic taste.

On Nigeria's New Year's menu, in addition to fruits, you will typically find three dishes: grilled skewers, beef stew, and peanut soup.

Grilled skewers are one of Nigeria's most beloved dishes and are also a specialty in Abuja. These skewers are typically made from beef, lamb, or chicken, seasoned with spices and vegetables, resulting in a delicious flavor.

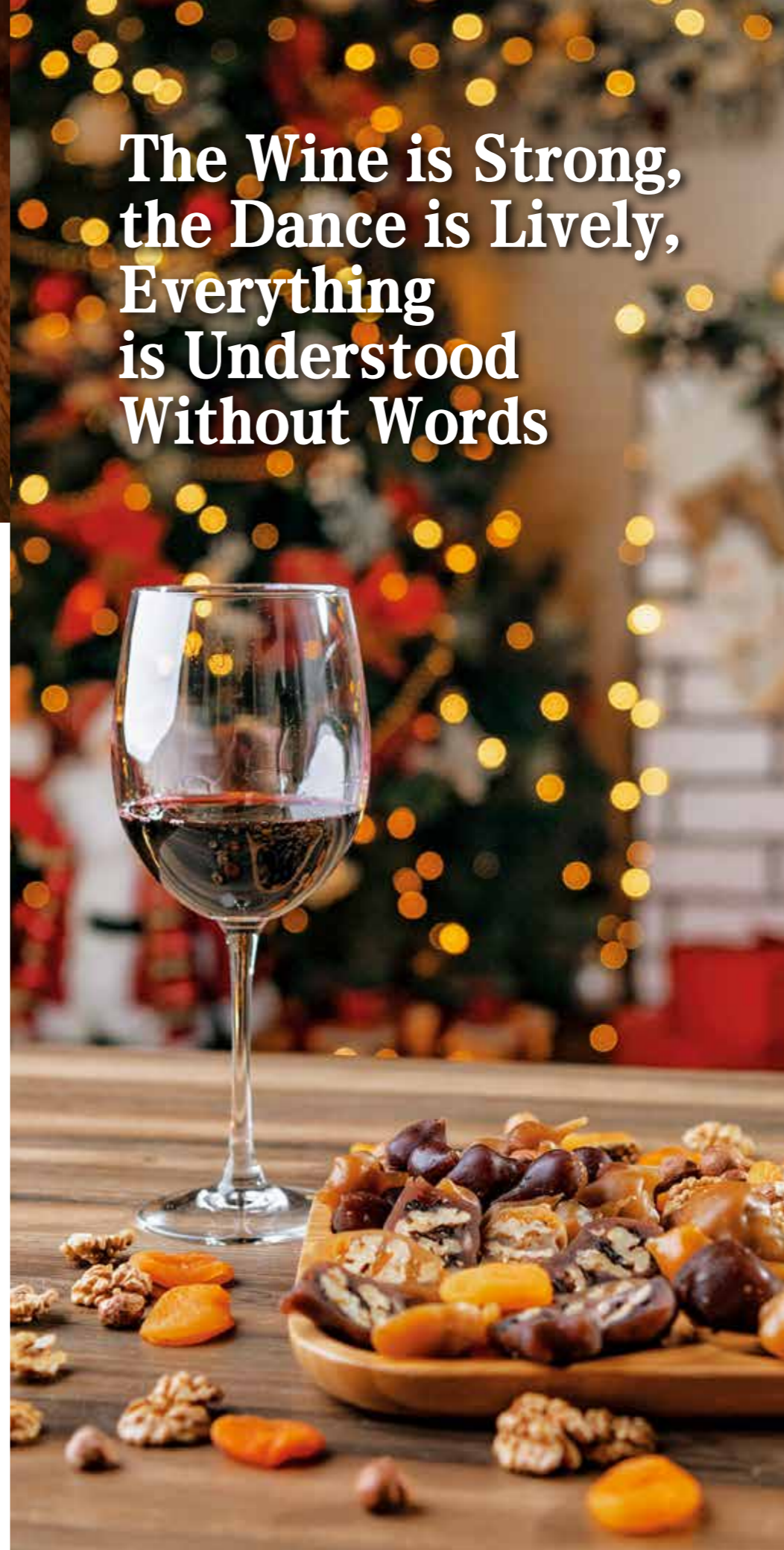
Beef stew is a traditional Nigerian dish and another specialty in Abuja. It's made by simmering beef with tomatoes, onions, and spices, creating a rich and strong flavor.

Peanut soup, on the other hand, is prepared by simmering peanuts, meat, and vegetables, resulting in a creamy and aromatic texture.

In addition, baked rice is also one of the most frequently appearing dishes on the Nigerian New Year's table. It involves cooking rice with tomatoes, onions, peppers, herbs, and water. This cooked rice is then mixed with beef, chicken, or fish and placed in a baking dish to be grilled over charcoal. This dish not only offers a rich and satisfying texture but is also nutritionally wholesome. If baked rice is topped with cheese, the resulting flavor becomes even more delicious.

As cultures continue to blend, the food choices in Abuja have become increasingly diverse. On New Year's Day, young people in Abuja are more inclined to sample international flavors. In the city center of Abuja, you can find a plethora of upscale restaurants offering a variety of cuisines, including Chinese, Indian, French, Mexican, and more. Due to the locals' preference for dining later in the day, typically having lunch around two or three in the afternoon and dinner at eight or nine in the evening, it's advisable to avoid these peak dining times if you want to enjoy a quiet meal or secure a reservation at your preferred restaurant. 🍷

# The Wine is Strong, the Dance is Lively, Everything is Understood Without Words



酒正浓，舞正酣，  
一切尽在不言中





## 第比利斯：一杯传承千年的葡萄酒

当新年的钟声敲响，没有什么比举杯畅饮更能烘托节日气氛了。新年离不开酒，格鲁吉亚第比利斯的新年离不开一杯传承了千年的葡萄酒。

格鲁吉亚是进行葡萄栽培和葡萄酒酿制的最古老国家之一，有超过 500 个本土葡萄品种，其出产的葡萄酒备受全世界游客和调酒师的青睐。如果你到访格鲁吉亚，当地的老人会告诉你一个传说：上帝在创造世界之初，给各个民族分配土地，格鲁吉亚人因醉酒而姗姗来迟。等到他们赶到上帝面前时，世间的土地已被分配完毕，于是上帝只好将自己藏起来的最好的那块土地给了爱喝酒的格鲁吉亚人。这个流传已久的传说足以见得当地人对这片土地、对葡萄酒的热爱。

第比利斯最具特色的是用本土葡萄品种 Saperavi 和可追溯到 1 世纪的 Rkatsiteli 制作的佳酿。用 Saperavi 酿制的半甜型葡萄酒是水果和巧克力的绝佳伴侣。Rkatsiteli 则是一种偏酸的白葡萄，用它酿造的白葡萄酒有着清爽的口感，适合搭配烤鱼和格鲁吉亚土豆煎饼。

第比利斯人喝葡萄酒没有那么多仪式感，因为这是他们日常生活中再平常不过的事情。即便是新年这一天，只要有了葡萄酒，也不需要太复杂的佐餐。一杯色泽红润的葡萄酒，再加一点面包块、奶酪、熏肉、橄榄等小吃，就能美美地迎接新年。如今，越来越多的饮酒爱好者都因为这杯甘甜的葡萄酒来到第比利斯，甚至专门策划一场新年品酒之旅。为了让更多人感受葡萄酒的魅力，不少当地接待者会带领游客参与小规模品酒活动，顺带制作格鲁吉亚传统美食，感受传统民俗的魅力，以及迎接新年的喜悦。

饮酒虽酣畅，但在迎接新年这么喜庆的日子里还是要切记，小酌怡情，切莫贪杯。🍷

## 汉堡：沉醉在啤酒的世界里

在德国汉堡人新年的餐桌上，可以没有食物，但不能没有啤酒。虽是一句夸张的比喻，但也基本符合事实。和其他地方不同的是，汉堡人饮酒就是饮酒，不需要下酒菜，尤其年轻人聚在一起，与喝酒最配的是聊天，美食并没有那么必不可少。

迎接新年的这一天，人们相聚在一起，喝酒、会友、聊天，开心快乐，就是全部。就算你不胜酒力，也可以来上一杯无醇酒，除了不含酒精，口感和色泽都很不错，所以没有人会因为酒量差而被朋友排除在外，所有人都可以举杯畅饮迎接新年。

汉堡人爱啤酒，是因为汉堡有着长达 1000 年的啤酒酿造历史，当时人们喝的是一种发酵的麦芽酒。到了 16 世纪中期，汉堡已经拥有 500 多家啤酒厂，人均啤酒消费量每年超过 500 升。当时的啤酒是一种生活饮品，因为在酿造过程中，啤酒煮沸后把病菌和细菌都杀死了，这比饮用水要健康得多，而且当时还有一种酒精含量 1%—2% 的薄啤酒，也使啤酒部分替代了饮用水功能。

在过去的 10 年中，汉堡开始了“精酿啤酒”运动，用高质量、新鲜的原材料手工酿造的啤酒受到广泛欢迎，中小型精酿啤酒厂和酿造项目在汉堡出现，汉堡的啤酒文化也因此而迅速发展，啤酒厂、啤酒馆、啤酒酒吧和啤酒商店等遍布全城。

新年的汉堡有些清冷，但只要你随便走进一家酒吧，几杯精酿啤酒下肚，就会感觉放松下来，或许还能交到几个兴趣相投的朋友。🍷

## 埃里温： 干了这杯 白兰地

亚美尼亚埃里温有着独特的酒类生产文化，许多家庭都会自己酿酒，而且品质不俗。这里酒类非常丰富，人们的口味也十分多元，精酿啤酒、葡萄酒、正宗的水果伏特加和白兰地等，应有尽有，都很受当地人喜欢。

在迎接新年这么重要的日子里，怎能没有酒的陪伴。当客人落座，热情的主人便会拿出珍藏的牛角盛满烈酒，端给客人，大家举杯对饮，一边喝酒，一边吃肉，一边谈天说地，酣畅淋漓。

亚美尼亚的阿勒山地区拥有广阔的橡树林、丰富的泉水、阳光明媚的天气，非常适合葡萄生长。亚美尼亚酿造的白兰地品质独特，誉满世界，是一张响当当的名片。亚美尼亚的白兰地生产始于1877年，但史料记载，从前15世纪起亚美尼亚就开始种植葡萄了。

埃里温白兰地工厂是当地知名的工业旅游景点，如果新年有充足的假期，来一场酒文化探索之旅也很不错。埃里温白兰地工厂和埃里温诺伊葡萄酒白兰地伏特加工厂都为游客提供参观、品酒的体验活动，对于热爱饮酒的人来说，在原产地品尝原汁原味的白兰地，光是想想就让人激动！

Saryan街是埃里温的“葡萄酒街”，这里有数不清的酒吧提供醇香的各种酒类。当新年的钟声敲响，在这热闹的街市上，与亲朋好友举杯畅饮，一起跨年，该是一件多么浪漫的事情！🍷



## Tbilisi: A Glass of Wine with a Thousand Years of Heritage

As the New Year's bells chime, there's nothing like raising a glass for a toast to enhance the festive atmosphere. New Year's is inseparable from wine, and in Tbilisi, Georgia, New Year's is incomplete without a glass of wine with a heritage spanning a thousand years.

Georgia is one of the oldest countries in grape cultivation and wine production, with over 500 indigenous grape varieties. Its produced wines are highly favored by tourists and mixologists worldwide. If you visit Georgia, the locals will tell you a legend: When God created the world, He allocated land to different nations, and the Georgians arrived late due to their love for wine. By the time they reached God, all the land in the world had been distributed. So, God had no choice but to give the Georgians the best piece of land He had hidden for Himself, a testament to the deep love the locals have for their land and wine.

Tbilisi is renowned for its distinctive wines crafted from indigenous grape varieties, especially Saperavi and Rkatsiteli, which can be traced back to the first century. Semi-sweet wines made from Saperavi are an excellent pairing of

fruits and chocolates. Rkatsiteli, on the other hand, is a slightly acidic white grape, producing refreshing white wines that pair well with grilled fish and Georgian potato pancakes.

In Tbilisi, people don't make a big fuss about drinking wine because it's such a commonplace part of their daily lives. Even on New Year's Day, as long as there's wine, there's no need for elaborate ceremonies. A glass of ruby-red wine, accompanied by some bread, cheese, smoked meat, olives, and other snacks, is all they need to warmly welcome the New Year. Nowadays, more and more wine enthusiasts are drawn to Tbilisi for this sweet nectar, some even planning special New Year wine-tasting journeys. To share the allure of wine with more people, many local hosts lead visitors to participate in intimate wine-tasting sessions, along with the preparation of traditional Georgian cuisine, immersing them in the charm of traditional customs and the joy of welcoming the New Year.

While enjoying the wine to the fullest, it's important to remember, especially on such a festive occasion as welcoming the New Year, to drink in moderation and not overindulge. 🍷

## Hamburg: Immerse Yourself in the World of Beer

On a Hamburg New Year's table in Germany, there may be no food, but there must be beer. While this is a somewhat exaggerated metaphor, it still holds true. What sets Hamburg apart from other places is that drinking here is just about drinking; there's no need for snacks, especially when young people gather together. Conversation pairs best with drinking, and food isn't as essential.

On this New Year's Day, people come together to drink, socialize, chat, and have a great time—that's the essence of it all. Even if you can't handle alcohol well, you can still enjoy a glass of non-alcoholic beer. It not only lacks alcohol but also boasts a great taste and appearance. So, no one gets excluded because of their alcohol tolerance, and everyone can raise their glasses to welcome the New Year with joy.

The love for beer among the people of Hamburg can be attributed to the city's rich beer brewing history spanning a thousand years. Back then, they consumed a fermented malt beverage. By the mid-16th century, Hamburg boasted over 500 breweries, with an average annual per capita beer consumption exceeding 500 liters. Beer at the time served as a staple in daily life. During the brewing process, boiling beer killed off bacteria and germs, making it a healthier option compared to drinking water. Additionally, there was a type of low-alcohol beer with a 1%-2% alcohol content, further making beer a partial substitute for drinking water.

Over the past decade, Hamburg has embarked on a craft beer movement. Handcrafted beers made from high-quality, fresh ingredients have gained widespread popularity. Small and medium-sized craft breweries and brewing projects have sprung up in Hamburg, leading to a rapid evolution of the city's beer culture. Breweries, beer halls, pubs, and beer shops can now be found throughout the city, making Hamburg a hub for beer enthusiasts.

Hamburg may feel a bit chilly during the New Year, but step into a bar, have a few craft beers, and you'll start to feel relax. Perhaps you'll even make some like-minded friends along the way. 🍷



## Yerevan: Down the Glass of Brandy

Yerevan, Armenia has a unique culture of alcohol production, with many families crafting their own beverages of high quality. The variety of alcoholic drinks here is extensive, catering to diverse tastes, including craft beer, wine, authentic fruit vodka, and brandy, all greatly appreciated by the locals.

On such an important day as welcoming the New Year, how could one do without the company of alcohol? As guests take their seats, the hospitable host would bring out a prized horn filled with strong spirits, offering it to the guests. Everyone would raise their glasses for a toast, enjoying their drinks, savoring meat, and engaging in lively conversation, making for a joyous and spirited celebration.

The Ararat region of Armenia boasts vast oak forests, abundant springs, and sunny weather, making it the ideal environment for grape cultivation. Armenian brandy, known for its unique quality, enjoys worldwide acclaim and serves as a shining symbol. Armenia's brandy production dates back

to 1877, but historical records indicate that grape cultivation in Armenia began as early as the 15th century BC.

The Yerevan Brandy Factory is a well-known industrial tourism attraction in the area, and if you have ample time during the New Year, embarking on a cultural exploration of spirits can be quite delightful. Both the Yerevan Brandy Factory and the Yerevan Noy Wine Brandy Vodka Factory offer visitors the activity to tour and taste their products. For those who appreciate fine spirits, the thought of savoring authentic brandy right at its place of origin is truly exhilarating!

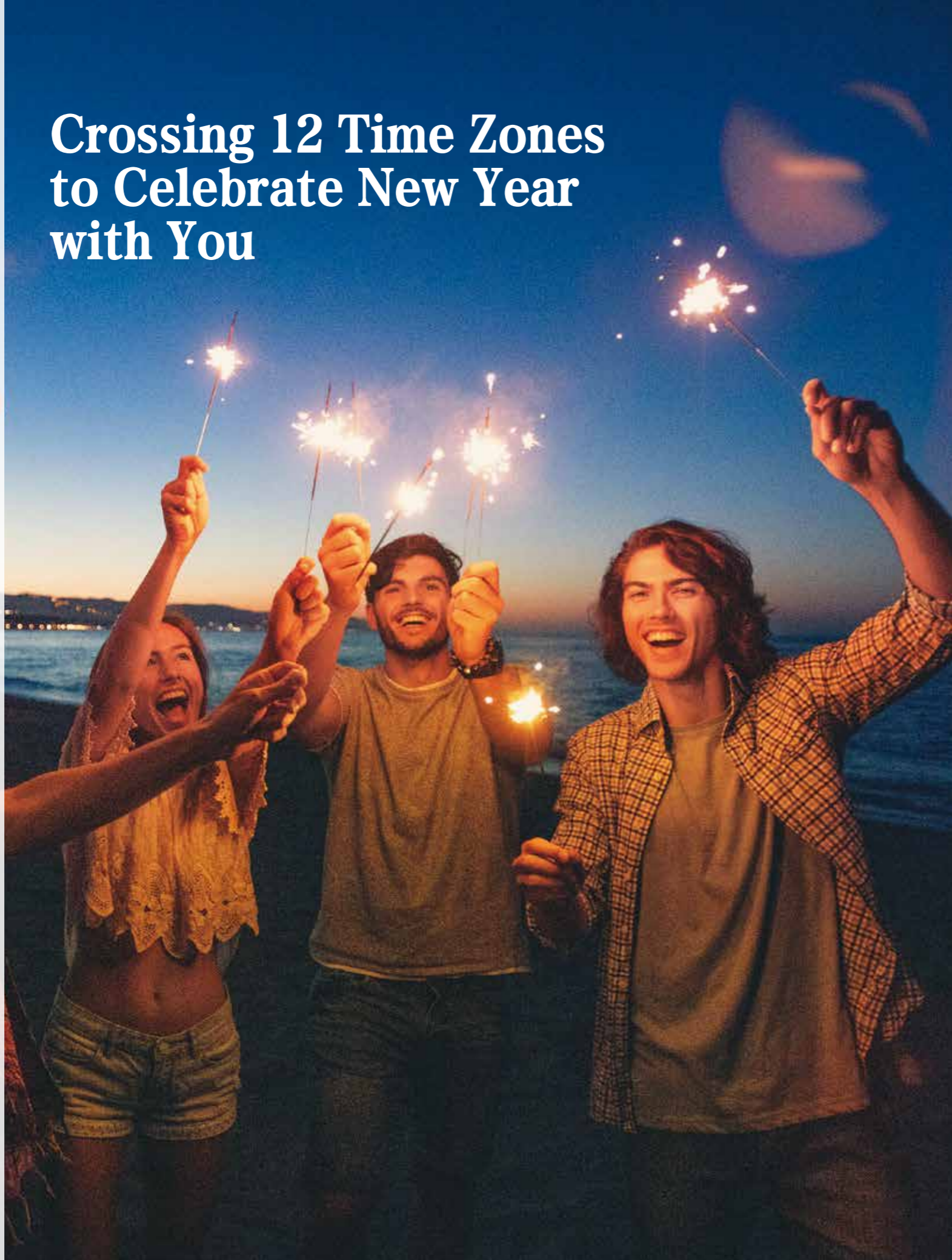
Saryan Street is known as the "Wine Street" of Yerevan, boasting countless bars offering a variety of aromatic wines. When the New Year's bells chime in this bustling street market, raising a glass with family and friends, celebrating the new year together is indeed a romantic and delightful experience! 🍷



和你一起过新年  
跨越12个时区



## Crossing 12 Time Zones to Celebrate New Year with You



## 墨尔本：倒计时狂欢

澳大利亚墨尔本的跨年夜，最令人期待的环节便是倒计时和烟花秀了。纵使岁月几经变迁，燃放烟花仍是人们心中美好和快乐的象征。在一年之中的最后一天，喊上三五好友，在绚烂多彩的烟花秀以及欢呼声中，一同倒数，进入新的一年，一定是每个人都曾期待过的美好体验。

可以说，墨尔本是最适合跨年的地方之一。十二月的南半球正值盛夏，度过炎热的圣诞节之后，便是狂热的跨年活动。在12月31日当晚一共有两次烟花燃放，分别是21:30和跨年的0:00，焰火越晚越盛大。墨尔本在跨年夜交通出行方面做足了人性化的准备。这一夜，所有火车除了正常的运行时间之外，还会增加午夜后的服务，相关车站还将通宵营业。

庆祝跨年夜的好地方有 Treasury Gardens, Flagstaff Gardens, Docklands 和 Kings Domain 四大区域。值得一提的是 Docklands 专区，可以提前在此预订一家餐厅，享用美味的大餐后，吹着海风等跨年，饱览海上美景，在欢呼声中倒计时。烟花倒映在水面上，将黑夜彻底点亮。当岸上的人们一起大声倒数“3、2、1”，海上的游船鸣笛庆祝，身边的友人拥抱欢呼，所有的烦恼都会被冲淡，取而代之的是对美好未来的希冀和向往。在这一刻，墨尔本的跨年一定会成为你不会磨灭的记忆。

看烟花的地点有多种选择，如果你厌倦了在人潮中摩肩接踵，也可以“另辟蹊径”。在海边观赏跨年烟花，也是不错的选择。这里拥有更开阔的视角，可以看到天际线。如果不便外出，还可以在家观看墨尔本跨年夜活动的全程实况直播，惬意又自在。📺



## 伦敦：钟声 十二响

在英国，人们把伊丽莎白塔作为庆祝新年最重要的地方。伊丽莎白塔是英国议会大厦的附属钟楼，位于伦敦泰晤士河畔，游客更熟悉的可能是作为伦敦标志物的那座大钟的昵称——大本钟。新年前夜，大本钟将履行它最重要的年度职责，为伦敦街头和观看直播的数百万人敲响十二下钟声，迎接新一年的开始。

于1859年初次报时的这座大钟在2017年进入4年维修期。经过4年的修复后，大本钟于2022年敲响并恢复正常运行。经油漆分析证实，大本钟早期的水彩颜料显示出的颜色是普鲁士蓝。因此，经过修缮，表盘的指针、数字和其他细节都重新涂上了亮蓝色，而不是伦敦人熟悉的黑色。若你在跨年夜恰巧站在靠近大本钟的位置，深沉的钟声仿佛穿越百年来到今天，震撼之感直击人心。

在泰晤士河畔迎接新年的确是相当美好的体验。如果你怕冷的话，可以提前买好船票，在舒适的船舱内静候零点的来临。当新年的钟声响彻伦敦街头，泰晤士河两岸灯光璀璨，五光十色的焰火以大本钟和伦敦眼为背景，照亮了古老的伦敦城。整座城市成为欢乐的海洋，空气中弥漫着新年的气息。有的人举起酒杯向大本钟、伦敦眼和泰晤士河致意，有的人在人群中随着音乐舞动起来，更多的人举着手机将这绚烂的一幕记录下来。

## 北京：雍和宫祈福

中国北京雍和宫曾经出过两位皇帝，因而被称为“龙潜福地”。由于其位于北京市内，所以每当元旦、春节等特殊节日，雍和宫就成了北京最热闹的场所之一，大家纷纷赶去那里为新年祈福，祈求新的一年自己和家人朋友能够平安顺遂。

新年伊始，雍和宫门外等待进入寺庙的香客已排成长龙。甚至有人凌晨就到门口排队，只求成为新年第一批进入寺庙的游客。倘若你是在雍和宫开门后抵达，入园时眼前已经是人头攒动、香火缭绕的景象。

雍和宫对人们的吸引力实际上源于人们热爱生活、积极生活的乐观和努力。新年伊始，许一个愿望，一整年都有了努力的方向。当你走进宫内，上香祈福的人们大多数表情平静且虔诚，时不时会看到寺庙内的僧人经过，香火味儿萦绕在鼻息间，你的内心也会不由自主地平静下来。

雍和宫内有雍和宫殿、永佑殿、法轮殿、万福阁等，每座佛堂内有不同的佛像，佛堂门口有每座佛像的介绍。可以带着不同的愿望去不同的佛堂祈愿，例如去永佑殿可求平安、去法轮殿可求事业、去万福阁可求转运等。

北京冬日的天空湛蓝无比，雍和宫红墙黄瓦矗立其下，也是可供拍照的优美建筑群。





## Melbourne: Countdown Celebration

In Melbourne, Australia, the most anticipated moment of New Year's Eve is the countdown and fireworks show. Regardless of the passage of time, the fireworks display remains a symbol of joy and happiness in people's hearts. On the last day of the year, gather with a few friends, and amidst the dazzling and colorful fireworks show and cheers, countdown together to enter the new year – it's undoubtedly a wonderful experience that everyone has looked forward to.

It can be said that Melbourne is one of the best places for New Year's Eve celebrations. December in the Southern Hemisphere is in the midst of summer, and after celebrating Christmas in the heat, the enthusiastic New Year's festivities begin. On the night of December 31st, there are two fireworks displays, one at 9:30 PM and the other at the stroke of midnight. The fireworks get more magnificent as the night progresses. Melbourne makes thoughtful preparations for transportation on New Year's Eve. On this night, in addition to their regular operating hours, all trains offer extended services after midnight, and relevant stations remain open throughout the night.

Celebrating New Year's Eve in Melbourne offers

great choices in four key areas: Treasury Gardens, Flagstaff Gardens, Docklands, and Kings Domain. Notably, the Docklands area stands out. You can make a reservation at one of the restaurants in advance, enjoy a delicious meal, feel the sea breeze, and await the New Year with a view of the stunning seaside landscape amid cheers. The fireworks reflecting on the water illuminate the night completely. As people on the shore count down together : 3, 2, 1 , while boats on the sea sound their horns in celebration and friends embrace and cheer, all worries are washed away, replaced by hopes and aspirations for a brighter future. At this moment, Melbourne's New Year's Eve will undoubtedly become an indelible memory.

There are multiple options for watching the fireworks, and if you're tired of being in the midst of crowds, you can "go off the beaten path". Watching the New Year's Eve fireworks at St Kilda Beach, by the seaside, is also a great choice. Here, you can enjoy a broader perspective and see the skyline. If going out isn't convenient, you can even watch the entire Melbourne New Year's Eve event's live broadcast from the comfort of your own home – it's a relaxed and convenient way to enjoy the festivities. 🎆

## London: Twelve Chimes of the Bell

In the United Kingdom, people consider the Elizabeth Tower as the most important place to celebrate the New Year. The Elizabeth Tower is an attached clock tower of the UK Parliament building, located along the banks of the River Thames in London. It is perhaps more familiar to tourists by its nickname, Big Ben. On New Year's Eve, Big Ben fulfills its most significant annual duty by ringing its bell twelve times, welcoming the start of the new year for the millions of people on London's streets and those watching the live broadcast.

The clock, which first chimed in 1869, underwent a four-year restoration period in 2017. Following this extensive refurbishment, Big Ben rang out in 2022, resuming its daily operations. Paint analysis confirmed that the early colors used on the clock's face were Prussian blue. Consequently, after the restoration, the clock's hands, numerals, and other details were repainted in a vibrant blue shade rather than the familiar black to Londoners. If you happened to be near Big Ben on New Year's Eve, the deep tolling of the bell, seemingly spanning centuries, would have resonated with a profound sense of awe.

Welcoming the New Year along the banks of the River Thames is indeed a wonderful experience. If you're averse to the cold, you can pre-purchase boat tickets and await the stroke of midnight in the comfortable cabins. As the New Year's bells resonate through the streets of London, the banks of the River Thames come alive with dazzling lights, and a kaleidoscope of fireworks illuminates the backdrop of Big Ben and the London Eye, casting a brilliant glow over the ancient city of London. The entire city transforms into a sea of celebration, with the air filled with the spirit of the New Year. Some raise their glasses in a toast to Big Ben, the London Eye, and the River Thames, while others dance to the music amidst the crowd. Many capture this splendid moment with their smartphones, creating lasting memories of this vibrant spectacle. 🎆



## Beijing: Praying for Blessings at Yonghe Lamasery


In China, Beijing's Yonghe Lamasery, known as the "Lama Temple", was once home to two emperors. Due to its location within the city, on special occasions like New Year's Day and the Spring Festival, Yonghe Lamasery has become one of the liveliest places in Beijing. People flock there to pray for the new year, hoping for a year of peace and prosperity for themselves, their families, and friends.

As the new year begins, a long line of worshippers has already formed outside the gates of Yonghe Lamasery, waiting to enter the temple. Some even arrive in the early hours of the morning, hoping to be among the first visitors to enter the temple in the new year. If you arrive at Yonghe Lamasery after it opens, you will be greeted by a bustling crowd and the scent of incense filling the air.

The allure of Yonghe Lamasery actually stems from people's love for life, their optimism, and their determination to live actively. At the beginning of the new year, making a wish gives a clear direction for the entire year's efforts.

When you step inside the temple, most of the people offering incense and praying have calm and devout expressions. Occasionally, you'll see monks passing by inside the temple, and the aroma of incense lingers in the air, calming your inner self involuntarily.

Within Yonghe Lamasery, there are various halls, including Yonghe Palace, Yongyou Hall, Falun Hall, and Wanfu Pavilion. Each hall houses different Buddha statues, and at the entrance of each hall, there are descriptions of the respective Buddha statues. You can bring different wishes to different halls to pray; for instance, Yongyou Hall is for seeking peace, Falun Hall is for career aspirations, and Wanfu Pavilion is for seeking a change of fortune.

On a winter day in Beijing, the sky is incredibly clear and deep blue. Yonghe Lamasery, with its red walls, yellow tiles standing underneath, is indeed a picturesque architectural ensemble that is perfect for photography. 



## On New Year's Night, Celebrations Never Rest

新年的夜啊，  
每一场的狂欢不眠不休





## 塞维利亚：激情舞一曲

西班牙塞维利亚的年轻人会选择一种更有活力的跨年方式，比如在新年前夜找一家酒馆，边品美酒边看弗拉明戈舞的表演，兴致浓时甚至要亲自舞一曲。

弗拉明戈是一种起源于西班牙安达卢西亚地区的迷人艺术形式。包含三个主要组成部分：歌曲、舞蹈和吉他演奏。舞蹈以其复杂的步法和富有表现力的动作，为歌曲中传达的情感提供了视觉诠释。弗拉明戈能够唤起观众强烈的情感，一场酣畅淋漓的表演，有的会让人感动落泪，有的会让人震撼无比。

弗拉明戈不仅在西班牙而且在全世界都具有巨大的文化意义，因而被联合国教科文组织认定为世界非物质文化遗产。除了其艺术价值之外，弗拉明戈舞还是文化表达的载体，保存了安达卢西亚人民的传统，也成为西班牙身份的象征。所以当你来到塞维利亚，会发现在老城区街边，随处可见摇曳裙摆的跳舞女郎。

舞蹈是最能表达心情的形式之一，所以以舞蹈的形式迎接新年，最能表达喜悦了。而当结束狂欢后，在回家的路上吃一份西班牙油条再配上一杯热巧克力，补充能量，那么醒来便又是崭新而活力满满的一天了。🍷



## 都柏林：纵享音乐会

每一年的最后一天，爱尔兰都柏林如何迎接新的一年？都柏林这个充满活力和夜生活丰富的城市，“安静”地度过不太符合城市调性。除了家庭派对、聚会，都柏林每年的新年活动不容错过。新年活动每每举办都会让整座城市焕然一新，来自世界各地的游客欢聚于此，街道也会成为狂欢的场地。庆祝活动精彩纷呈、趣味横生，向人们展示爱尔兰人在音乐、文化、艺术领域的天赋，并且大部分活动都是免费的。

新旧交替之时，庆祝活动怎能少得了音乐会？往年的倒数演唱会都是在都柏林地标——利菲河边的海关大楼。都柏林每一年的倒数音乐会都会邀请受欢迎的乐队加入，在爱尔兰知名乐队的歌声和伴奏声中，人们纵情舞动、举杯畅饮，场面相当欢乐、热闹。和亲朋好友、爱人在一起迎接新年的到来，那种激动和兴奋不在现场是难以体会的。

如果你有机会加入都柏林的跨年音乐会，你一定会感受到这座城市的热情。友好的都柏林当地人会张开双臂欢迎你的到来，来上一杯咖啡或是点上一品脱啤酒，热情地跟你说“Sláinte”（爱尔兰语：“干杯”，直译为“健康”的意思，因此说这个词就是在祝对方健康），然后再跟你聊一聊他们最喜欢的地方……爱尔兰人非常能聊天！

倒数音乐会可能持续至少4个小时，从晚上8点开始，在欣赏绝美音乐会演出的同时等待新年钟声的敲响，感受都柏林的欢乐氛围吧。🍷

# 海牙： 岁末燃篝火

每年12月26日至31日，荷兰海牙席凡宁根的篝火都会照亮席凡宁根海滩。年轻人花费好几天的工夫搭起高高的篝火堆，让人从席凡宁根的林荫大道上，就能清晰地看到巨大的篝火。

大家用篝火和烟花迎接新一年的到来。篝火在除夕午夜由烟花表演点燃，群众可以免费参观。晚上11时，在篝火点燃仪式之前，燃放烟花。

篝火晚会是海牙迎接新年的一项传统，小村杜因多普每年都会和席凡宁根争夺荷兰“最高篝火”的称号。据说篝火堆曾经达到四五十米。不过为了安全起见，从2022年开始海牙对篝火堆的大小加以限制，长宽高均不超过10米。但是，这并没有限制住席凡宁根、杜因多普以及荷兰各地人们对于这项新年传统活动的热情，有成千上万的人来到现场观看，海牙的海滨大道上挤满了看热闹的人群。

海牙除了新年篝火以外，还有新年“跳海”活动也不容错过。如果你也好动且抗冻，何不加入荷兰1万名老老少少在新年早上参加的海滩上的“跳海”活动，元旦时海水的温度在5℃左右，带上帽子，纵身一跃，将过去一年的烦恼抛之脑后，给自己一个崭新的开始。



## Dublin: A Musical Extravaganza

How does Dublin, Ireland welcome the new year on the last day of each year? Dublin, a vibrant city known for its rich nightlife, doesn't opt for a quiet celebration that doesn't quite match its city vibe. Besides family gatherings and parties, Dublin's annual New Year's festivities are not to be missed. Each year, these celebrations transform the entire city, drawing visitors from around the world, and the streets become a carnival of sorts.

The celebrations are diverse and full of fun, showcasing the talents of the Irish people in music, culture, and the arts. Moreover, most of these events are free to attend.

As the old year gives way to the new, what celebration would be complete without a concert? In previous years, the New Year's Eve concert has been held at the iconic Customs House along the River Liffey in Dublin. Each year, Dublin's New Year's Eve concert invites popular bands to join in the festivities, and amidst the melodies and accompaniments of renowned Irish bands, people dance with abandon, raise their glasses, and the

atmosphere is incredibly joyful and lively.

Being together with family, friends, and loved ones to welcome the arrival of the new year brings a kind of excitement and exhilaration that can only be truly experienced in person.

If you had the opportunity to join Dublin's New Year's Eve concert, you would undoubtedly feel the city's warmth. The friendly locals of Dublin would welcome you with open arms, inviting you for a cup of coffee or a pint of beer, enthusiastically saying "Sláinte" (Irish for "cheers" and a literal translation of "health", so saying this word is a wish for your health), and then engaging you in conversation about their favorite places. The Irish are known for their great conversational skills!

The New Year's Eve concert can last for at least 4 hours, starting at 8 in the evening. While enjoying the magnificent musical performances, you'll be waiting for the chimes of the New Year, soaking in the festive atmosphere of Dublin.



## Sevilla: A Passionate Dance

In Sevilla, Spain, young people often opt for a more vibrant way to ring in the New Year. They may gather at a local tavern on New Year's Eve, savoring fine wines while enjoying a passionate Flamenco dance performance. When the mood strikes, some might even take to the floor and dance a tune themselves.

Flamenco is a captivating art form that originated in the Andalusian region of Spain. It comprises three main components: song, dance, and guitar playing. The dance, with its intricate footwork and expressive movements, visually interprets the emotions conveyed in the songs. Flamenco has the power to evoke strong emotions in its audience. A passionate performance can move some to tears and leave others profoundly awestruck.

Flamenco holds immense cultural significance not only in Spain but also worldwide, which is why it has been recognized as an intangible cultural heritage by UNESCO. Beyond its artistic value, Flamenco dance serves as a cultural expression, preserving the traditions of the Andalusian people and becoming a symbol of Spanish identity. Therefore, when you visit Sevilla, you'll often encounter dancing women with swaying skirts along the streets of the historic district, a testament to the enduring influence of Flamenco in the region.

Dance is one of the most expressive forms of celebrating, so welcoming the New Year through dance truly captures the joyous spirit of the occasion. And after the festivities come to a close, indulging in a serving of Spanish churros on the way home, paired with a cup of hot chocolate, is the perfect way to recharge. This way, waking up the next day feels fresh and full of energy. 🍷



## Hague: Year-End Bonfire

Every year from December 26th to December 31st, bonfires in Scheveningen, Hague, Netherlands, illuminate the Scheveningen beach. Young people spend several days constructing towering bonfire stacks that are visible from the tree-lined avenues of Scheveningen.

Everyone welcomes the arrival of the new year with bonfires and fireworks. The bonfires are ignited around midnight on New Year's Eve with a fireworks display, and the public can attend for free. At 11:00 pm, before the bonfire ignition ceremony, fireworks are set off.

The bonfire spectacle is a traditional way of welcoming the new year in Hague, and each year, the small village of Duindorp competes with Scheveningen for the title of the "tallest bonfire" in the Netherlands. It's said that these bonfire stacks have reached heights of forty to fifty meters in the past. However,

starting in 2022, Hague has imposed size limitations on the bonfires for safety reasons, with maximum dimensions of 10 meters in length, width, and height. Nevertheless, this hasn't dampened the enthusiasm of Scheveningen, Duindorp, and people from all over the Netherlands for this New Year's tradition. Thousands of people gather to watch the festivities, and the seaside promenades of Hague are packed with onlookers.

In addition to the New Year's bonfire, Hague also offers a New Year's "polar plunge" event that's not to be missed. If you're active and not afraid of the cold, why not join the thousands of people, young and old, who take part in the "polar plunge" on the beach on New Year's morning? The water temperature is around 5°C (41°F), so don't forget your hat. Take a leap into the sea, leaving last year's worries behind and giving yourself a fresh start for the year ahead. 🍷